

Вокруг имени классика до сих пор остается огромное количество загадок. Многие шекспироведы посвятили жизнь исследованию феномена этого автора. Но «шекспировский вопрос» — был ли британский писатель автором своих произведений — не решен. Остаются тайной и обстоятельства его рождения. Неизменным остается вклад Шекспира в мировую культуру.

Сонет 121

Уж лучше грешным быть, чем грешным слыть.
Напраслина страшнее обличенья.
И гибнет радость, коль ее судить
Должно не наше, а чужое мнение.

Как может взгляд чужих порочных глаз
Щадить во мне игру горячей крови?
Пусть грешен я, но не грешнее вас,
Мои шпионы, мастера злословья.

Я — это я, а вы грехи мои
По своему равняете примеру.
Но, может быть, я прям, а у судьи
Неправого в руках кривая мера,

И видит он в любом из ближних ложь,
Поскольку ближний на него похож!

Перевод С. Маршака